

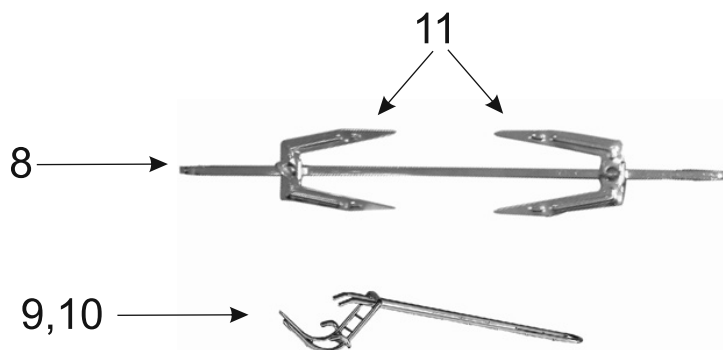
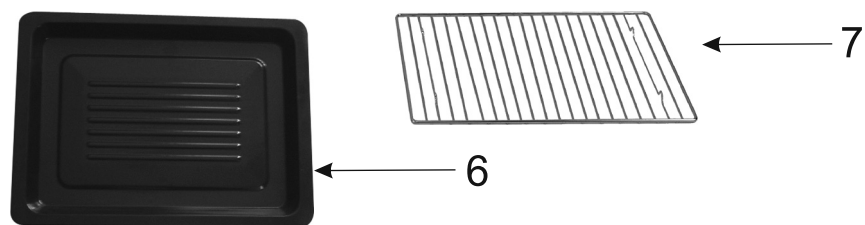
camry



CR 6007, CR 6008

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(PL) instrukcja obsługi

(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. If it is necessary to use an extension cord, use only with the grounding terminal and adapted to a current minimum of 10 A. The other ("weak") extension cords can overheat.

The cable should be arranged to avoid accidental strokes or stumbles over it.

16. The oven should be placed on even, temperature resistant surface, away from inflammable materials (curtains, wallpapers etc). In order to provide proper air

circulation keep free space of at least 10 cm on each side of the device and at least 30 cm above the oven. Do not cover ventilation holes of the oven, as this can cause overheating and damage of the device.

17. Do not use the oven with open door. Do not cover the device or put any objects on it while it is operating.



18. Do not touch hot surfaces of the oven (door, top or bottom wall or side walls). Protective gloves should be worn while taking out or touching any hot element.

19. During oven operation the door glass is very hot. Do not hit it or pour cold water on it, as it may cause the glass to break.

20. The power cord should not be placed above the oven, and it should not touch or be placed near hot surfaces. Do not place the oven directly under power outlet.

21. Because of high temperature, extreme care should be taken when the tray or grill (or other dish allowed for oven-use) with baked food is taken out. Extreme care should be taken when removing the tray or deposits of hot grease or other hot liquids. For removing tray or hot grease use intended for that use accessories delivered together with the oven, or heat resistant kitchen gloves.

22. Do not insert food portions that use whole oven volume, as it may cause fire and destruction of the device.

23. Do not put cardboard, paper, plastic items or other inflammable or fusible objects in the oven.

24. Do not store any items in the oven except for the accessories delivered with the device.

25. Remove the power plug from the electric socket and allow to cool after baking or before cleaning. Allow enough time to cool, because the hot oven is cooling very slowly.

26. Clean the device after every use.

27. Do not clean the casing using aggressive detergents in the form of emulsion, lotion, paste, etc. They can remove graphic symbols placed on the casing, such as: scale, markings, warning signs, etc.

28. Do not wash metal parts in dishwashers, because aggressive cleaning agents used in dishwashers cause the metal parts to turn black. Hand wash the metal parts using traditional washing-up liquid.

29. In order to avoid overheating of the oven, do not cover crumb tray or any other oven part with metal foil.

30. Do not use metal scrub pads for cleaning. Broken-off pieces of scrub pads can get in contact with electric parts, causing electric shock risk.

DEVICE DESCRIPTION

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Temperature adjustment knob | 2. Heating mode selection knob |
| 3. Timer / power button | 4. Indicator lamp |
| 5. Handle for opening glass door | 6. Baking tray |
| 7. Grill | 8. Rotary spit axis |
| 9. Tray removal handle | 10. Spit removal handle |
| 11. Spit jaws (2 pairs) | |

BEFORE SWITCHING ON

- Make sure the oven is placed on high-temperature resistant base
- Make sure there is enough ventilation space around oven (minimum 10 cm on each side and 30 cm above the oven)
- Make sure the oven is dry

USING THE DEVICE

1. Set temperature adjustment knob (1) to the desired value.
2. Set the heating mode selection knob (2) in position:
 - upper
 - Both upper and lower
3. Set timer (3) to required baking time. A bell is rung upon reaching required baking time.
4. In order to switch the device off before the time has run out, rotate the timer (3) knob to "0".
5. Always unplug the power cable from the power outlet after use.

USING ROTARY SPIT

1. Put one pair of jaws on the axis sharp side, then slide onto the axis.
2. Impale such prepared spit (8) into the center part of the product to be baked, stick the spit jaws (11) in the product.
3. Put in second pair of jaws according to point 1 and 2, and stick them from other side, "closing" the product on the spit axis.
4. Check that the fixed product is located centrally along spit axis.
5. Place the square end of the spit in the spit drive coupling on the right-hand side of oven heating chamber, and place sharp end in the bearing on left-hand side.
6. Set temperature adjustment knob (1) to the desired value (for example 200°C)

7. Set the knob (2) to fan mode.
8. Turn the oven on using timer knob (3), the lamp (4) will illuminate. Set the desired baking time.
9. After the baking time runs out, switch the oven off by rotating the timer (3) knob to "0". In order to switch the device off before the time has run out, rotate the timer (3) knob to "0". Always unplug the power cable from the power outlet after use.
10. Before removing product baked on spit, wait a moment to allow the device to cool. Then grab the spit axis using spit removal handle (11). First raise left side, and slide to the left, so that right axle end leaves the drive coupling. Then, carefully remove baked meal from the oven.

GRILLING

1. Open oven door.
2. Place grill (7) in the oven, place products to be grilled on the grill, and close the oven door.
3. Set the heating mode selection knob (2) to heating with upper heater
4. Set temperature adjustment knob (1) to 250.
5. Set the desired baking time with the knob (3).
6. After the baking, switch the oven off by rotating the timer (3) knob to "0", and remove the power plug from the power socket.
7. Wait a moment, then remove grill with baked products carefully using special heat-resistant gloves.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning of the oven switch it off and leave to cool.
2. Disconnect the device from power source by removing power plug from the power socket.
3. Do not immerse the oven in water.
4. Clean the casing with moist cloth, and then wipe dry.
5. Clean the tray and grill in water with washing-up liquid. Wipe dry using cloth.
6. Clean the glass door with moist cloth or sponge soaked with water and washing-up liquid. Then wipe dry.
7. Do not use sharp metal tools to clean the residues of baked products.

TECHNICAL DATA

Power supply

230V ~50HZ

Timer:

60 minutes

Power

Capacity

CR6007

1800W

42L

CR6008

2000W

60L

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit.

Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)

- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose

- mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
 8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
 9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
 10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
 11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
 12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
 13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
 15. Den Antriebsteil ist unbedingt trocken zu halten.
 16. Falls es notwendig ist, eine Verlängerungsschnur zu verwenden, dann soll diese einen Erdungsbolzen besitzen und zum Strom von der Stärke min. 10 A angepasst werden. Andere ("schwächere") Verlängerungsschnüre können einer Überhitzung unterliegen. Das Kabel ist so zu verlegen, dass das Stolpern und zufälliges Ziehen vermieden wird.
 17. Immer vor Einfüllung des Bügeleisens mit Wasser oder wenn es nicht verwendet ist, das Bügeleisen vom Netzstrom abschalten.
 18. Den Backofen auf flacher, temperaturbeständiger Oberfläche aufstellen, weit von entzündbaren Stoffen (Vorhänge, Tapeten u.ä.). Um entsprechende Luftzirkulation zu sichern, den Freiraum von mindestens 10 cm an jeder Seite des Gerätes und wenigstens 30 cm über dem Backofen zu halten. Die Belüftungsöffnungen nicht decken, dies verursacht nämlich, dass der Backofen überheizt und dann beschädigt wird.
 19. Den Backofen mit den geöffneten Türen nicht benutzen. Das Gerät während des Betriebes nicht zudecken und an ihm keine Gegenstände legen.



20. Die heiße Backofenflächen nicht berühren (Türe, obere, untere sowie seitliche Wand). Schutzhandschuhe bei der Herausnahme oder beim Berühren sämtlicher heißer Bestandteile benutzen.

21. Während des Betriebes des Backofens erhitzt sich die Türscheibe ganz schnell. Man darf diese nicht fest anschlagen und mit kaltem Wasser übergießen, dies kann deren Zerspringen verursachen.
22. Speiseleitung nicht über den Backofen verlegen, sie soll ebenfalls heiße Flächen nicht berühren und sich in deren Nähe nicht befinden. Den Backofen unter der Elektrosteckdose nicht anbringen.
23. Aufgrund hoher Temperatur bei der Herausnahme eines Tablettes oder Rostes (oder eines anderen Gefäße, das zum Einsatz in den Backofen zugelassen ist) besondere Vorsicht üben. Bei der Herausnahme des Tablettes oder bei der Beseitigung von heißem

Fette oder anderen Flüssigkeiten besondere Vorsicht üben. Dabei das für diesen Zweck bestimmte, mit dem Backofen mitgelieferte Zubehör oder hitzebeständige Handschuhe benutzen.

24. In den Backofen keine Portionen einlegen, die den ganzen Raum im Backofen besetzen, weil dies den Brand und Zerstörung des Gerätes verursachen kann.

25. In den Backofen Erzeugnisse aus Pappe, Papier, Kunststoff sowie andere entzündbare Gegenstände nicht einlegen.

26. Im Backofen nichts anders aufbewahren als nur dessen Zubehör.

27. Nach Gebrauch oder vor Reinigung des Gerätes soll man den Stecker aus Speiseleitung aus der Steckdose ziehen und zum Abkühlen abstellen. Ziemlich lang abwarten, weil der erhitzte Backofen kühlt sehr langsam ab.

28. Nach jedesmaligem Gebrauch das Gerät reinigen.

29. Zum Waschen des Gehäuses soll man keine scharfen Reinigungsmittel in Form von Emulsion, Milch, Paste, usw., weil diese unter anderem die aufgetragenen Zeichen wie Skale, Bezeichnungen, Warnungszeichen, usw. entfernen können.

30. Metallbestandteile nicht in der Spülmaschine spülen, weil scharfe Reinigungsmittel in den Spülmaschinen verursachen, dass die oben genannte Bestandteile dunkel werden. Diese sind mit Händen zu waschen, unter Verwendung traditioneller Spülmittel.

31. Um die Erhitzung des Backofens zu vermeiden das Tablett und andere Bestandteile des Backofens mit der Metallfolie nicht zudecken.

32. Metallbürste zur Reinigung nicht benutzen. Die Teile von einer Metalldrahtbürste können mit den elektrischen Bestandteilen in Berührung kommen, was mit einem elektrischen Schlag droht.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | |
|---|---|
| 1. Temperaturregulator | 2. Auswahlschalter für Heizung |
| 3. Zeitmesser / Einschalten des Gerätes | 4. Kontrolllampe |
| 5. Halterung für Öffnung der Glastüren | 6. Backenbrett |
| 7. Grillrost | 8. Grillachse |
| 9. Halterung zum Herausnehmen des Backenbrettes | 10. Halterung zum Herausnehmen des Rostes |
| 11. Rostbolzen (2 Paare) | |

VOR DEM EINSCHALTEN DES GERÄTES

- Es ist zu beachten, dass der Backofen auf einem hochtemperaturfesten Boden steht.
- Es ist zu beachten, dass um den Backofen herum ein ausreichender Freiraum für Lüftung bewahrt wird (mindestens 10 cm an jeder Seite und 30 cm über dem Backofen).
- Es ist zu beachten, dass der Backofen trocken ist.

BEDIENUNG DES GERÄTES

1. Den Temperaturregulator (1) auf gewünschten Wert einstellen.
2. Auswahlschalter für Heizung (2) in folgender Position einstellen:
 - oben
 - oben und unten gesamt
3. Den Uhrmesser (3) auf gewünschte Backenzeit einstellen. Wird die gewünschte Zeit erreicht, ertönt ein Hörsignal.
4. Um das Gerät früher auszuschalten, den Schalter für Uhrmesser (3) auf 0 einstellen.
5. Nach dem backen immer den Stecker aus der Dose herausnehmen.

EINSATZ DES GRILLES

1. Eine Paar de Bolzen an die Achse von ihrer schärferen Seite anbringen und die Achse verschieben.
2. So vorbereiteter Grill (8) durch die Mitte des zu grillenden Waren durchbrechen und Grillbolzen (11) stoßen
3. Die zweite Paar der Bolzen gemäß der Abbildung 1 und 2 anbringen und diese von der anderen Seite in das Produkt stoßen, damit das Produkt auf der Grillachse schließend.
4. Die mittlere Einstellung des so angebrachten Produktes prüfen.
5. Die Achse mit der Rechteckspitze an der Antriebskupplung für Grill rechts der Arbeitskammer des Backofens , und mit der scharfen Spitze links des Lagers anbringen.
6. Den Temperaturregulator (1) auf gewünschte Temperatur einstellen (z.B. auf 200°C)
7. Den Schalter (2) auf Heißluft einstellen.
8. Den Backofen mit dem Zeitmesser (3) ausschalten, die Kontrolllampe leuchtet (4). Die Backenzeit einstellen.
9. Nach dem Ablauf der Backenzeit den Backofen durch Drehen des Schalters (3) in die "0"-Position ausschalten. Wird der Backofen zu früh ausgeschaltet, soll der Zeitmesserschalter (3) auf "0" eingestellt werden. Nach dem Ablauf des Backens immer den Stecker herausnehmen

10. Bevor das gegrillte Gericht aus dem Backofen herausgenommen wird, muss eine Weile gewartet werden, bis das Gerät kühl wird. Dann mit der Halterung zum Herausnehmen des Grills (10) die Grillachse greifen. Zuerst die linke Seite greifen und so links verschieben, dass die rechte Seite der Achse aus der Antriebkupplung herausragt. Dann vorsichtig das gebackene Gericht aus dem Backen herausnehmen.

GRILLEN

1. Türen des Backofens öffnen.
2. In dem Backofen den Rost stecken (7)", an dem Rost die zu grillenden Gericht anbringen und die Tür schließen.
3. Auswahlsschalter für Heizung (2) auf obere Heizung einstellen
4. Den Temperaturregler (1) auf 250 einstellen
5. Mit dem Schalter (3) die gewünschte Backzeit einstellen.
6. Nach dem Ablauf des Backens den Backofen ausschalten, indem der Zeitmesserschalter (3) auf "0" eingestellt wird und der Stecker aus der Dose herausgenommen wird.
7. Eine Weile abwarten und mit speziellen hitzebeständigen Handschuhen vorsichtig den Rost mit den gebackenen Gerichten herausnehmen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor Reinigung des Backofens das Gerät abschalten und zum Abkühlen abstellen.
2. Das Gerät vom Netz abschalten, indem man den Stecker aus der Speiseleitung herausnimmt.
3. Den Backofen im Wasser nicht eintauchen.
4. Das Gehäuse mit feuchtem Tuch und anschließen trocken wischen.
5. Das Tablett und Rost im Wasser mit Zusatz von Spülmittel spülen. Trocken wischen.
6. Glastür mit feuchtem Tuch oder Schwamm eingetaucht im Wasser mit Spülmittel wischen. Dann trocken wischen
7. Zur Reinigung etwaiger Resten der gebratenen Produkte keine scharfe Metallgegenstände benutzen.

TECHNISCHE DATEN

Speisung: 230V ~50HZ
Timer: 60 min

Leistung:	Rauminhalt:
CR6007 1800W	42L
CR6008 2000W	60L

Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt und erfordert Erdung.
Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend:
Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)
Das Produkt ist mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation.
Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérant à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas

être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.

8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.

17. En cas de besoin d'une rallonge, il ne faut utiliser que les rallonges équipées d'une fiche de mise à la terre et adaptées au courant d'une intensité de 10 A. D'autres rallonges (moins puissantes) risquent de subir un endommagement. Placer le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne gêne pas, pour éviter de le tirer involontairement.

18. Placer le four sur une surface plate, résistance à la haute température, loin de matériaux inflammables (voiles, rideaux, papier peint etc.) – Afin d'assurer une circulation d'air appropriée, il convient de garder au moins 10 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil et au moins 30 cm au dessus du four. Il ne faut pas couvrir les trous de ventilation du four car cela peut causer une surchauffe et endommager l'appareil.

19. Ne pas utiliser l'appareil avec la porte ouverte. Ne pas couvrir le four pendant le fonctionnement et ne poser aucun objet sur l'appareil.



20. Il ne faut pas toucher les surfaces chaudes du four (la porte, les parois inférieure, supérieure et latérales). Il convient d'utiliser des gants de protection pour retirer ou toucher tout élément chaud.

21. Pendant le fonctionnement du four, la vitre de la porte chauffe fortement. Il ne faut pas la cogner ou l'arroser d'eau froide car cela présente un risque de cassure.

22. Le cordon d'alimentation ne doit pas se trouver au dessus du four ni toucher ou être à proximité des surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil au pied d'une prise électrique.

23. Etant donné la haute température, rester particulièrement prudent en retirant le plateau

ou la grille (ou un autre ustensile autorisé à être utilisé au four) avec les plats cuits. Rester particulièrement prudent en retirant le plateau ramasse-miettes ou en enlevant les graisses ou d'autres liquides très chauds. Il convient d'utiliser pour cela les accessoires fournis avec le four ou des gants résistants à la chaleur.

24. Il ne faut pas mettre dans le four des plats occupant tout le volume de la chambre de cuisson, car cela peut provoquer un incendie et détruire l'appareil.

25. Il ne faut pas mettre dans le four de produits en carton, en papier, en plastique et tout autre objet inflammable ou fusible.

26. Ne pas entreposer dans le four autre chose que les accessoires appartenant à l'appareil.

27. Après la fin de la cuisson ou avant le nettoyage, retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique et laisser l'appareil refroidir. Attendre suffisamment de temps car un four chauffé tiédit très lentement.

28. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

29. Pour laver les parois extérieures il ne faut pas utiliser de détergents agressifs sous forme de crème récurante, de pâte épaisse etc. car ils peuvent entre autres effacer les symboles graphiques informatifs comme les mesures, les descriptifs des fonctions, les avertissements etc.

30. Ne pas laver les pièces en métal au lave-vaisselle car les détergents agressifs utilisés dans ce genre d'appareils peuvent causer un noircissement des pièces lavées. Il est recommandé de laver les accessoires à la main en utilisant des liquides vaisselle traditionnels.

31. Afin d'éviter une surchauffe du four, il ne faut pas couvrir le plateau ramasse-miettes ni toute autre partie du four avec du papier aluminium ou autre film métallique.

32. Ne pas utiliser de grattoirs en métal pour le nettoyage. Les fragments des grattoirs détachés peuvent entrer en contact avec des pièces métalliques, créant ainsi un risque d'électrocution.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|--|--|
| 1. Sélecteur rotatif de la température | 2. Sélecteur rotatif du mode de cuisson |
| 3. Minuteur / mise en marche de l'appareil | 4. Voyant de contrôle |
| 5. Poignée de porte en verre | 6. Plateau de cuisson |
| 7. Grille pour les grillades | 8. Broche de rôtissage |
| 9. Poignée pour le retrait du plateau | 10. Poignée pour le retrait de la broche |
| 11. Fourchettes de la broche (2 paires) | |

AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL

- s'assurer que le four est bien posé sur une surface résistante à la chaleur
- s'assurer qu'autour du four la distance suffisante de ventilation est respectée (au moins 10 cm de chaque côté et 30 cm au dessus de l'appareil)
- s'assurer que le four est sec

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Régler la température à la hauteur souhaitée à l'aide du sélecteur rotatif (1).
2. Régler le sélecteur rotatif du choix de mode de cuisson (2) sur la position :
 - résistance supérieure les deux résistances
3. Régler le minuteur (3) sur la durée de cuisson souhaitée. Quand le temps de cuisson prévu s'est écoulé, un signal sonore est émis pour l'indiquer.
4. Afin d'éteindre l'appareil plus tôt que prévu, il convient de tourner le minuteur (3) vers la position "0".
5. Toujours retirer la fiche de la prise électrique après la fin de cuisson.

UTILISATION DU TOURNEBROCHE

1. Installer une paire de fourchettes sur la broche par son extrémité pointue et glisser sur la broche.
2. Enfiler la pièce à rôtir de manière centrée sur la broche ainsi préparée et la piquer avec les fourchettes (11).
3. Poser ensuite la deuxième paire de fourchettes en suivant les points 1 et 2 et les enfoncer dans la pièce à rôtir de l'autre côté, en la coinçant ainsi sur la broche.
4. Vérifier que l'article alimentaire est placé de manière équilibrée le long de la broche.
5. Installer la broche en la fixant par son extrémité carrée dans le manchon du moteur du tournebroche à droite de la chambre de cuisson en laissant l'extrémité pointue à gauche.
6. Régler le sélecteur rotatif (1) sur la température souhaitée (p. ex. 200°C).
7. Régler le sélecteur rotatif (2) sur le mode chaleur tournante.
8. Allumer le four à l'aide du minuteur (3). Le voyant de contrôle (4) s'allumera alors. Régler la durée souhaitée de la cuisson.

9. Après la fin de cuisson, éteindre le four en réglant le sélecteur rotatif (3) sur "0". En cas de fin de cuisson anticipée, régler le minuteur (3) sur "0". Retirer toujours la fiche de la prise électrique après la fin de cuisson.
10. Avant de sortir le plat du four, attendre un moment pour que l'appareil tiédisse. Ensuite, attraper la broche à l'aide de la poignée de retrait de la broche (10). Soulever d'abord le côté gauche et le déplacer vers la gauche de manière à ce que le côté droit de la broche sorte du manchon du moteur du tournebroche. Ensuite, retirer prudemment le plat du four.

GRILL

1. Ouvrir la porte du four.
2. Installer la grille pour les grillades (7) dans le four, placer dessus les articles à faire griller et fermer la porte.
3. Régler le sélecteur rotatif du mode de cuisson (2) sur le chauffage par la résistance supérieure.
4. Régler le sélecteur rotatif de la température (1) sur 250°C.
5. Régler la durée souhaitée de la cuisson à l'aide du sélecteur rotatif (3).
6. Après la fin de cuisson, éteindre le four en réglant le minuteur (3) sur "0" et retirer la fiche de la prise électrique.
7. Attendre un instant et retirer prudemment la grille avec les plats cuits en utilisant des gants résistants à la chaleur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de procéder au nettoyage du four, l'éteindre et le laisser refroidir.
2. Débrancher l'appareil du secteur en retirant la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique.
3. Ne pas tremper l'appareil dans l'eau.
4. Nettoyer les parois extérieures de l'appareil avec un chiffon humide et puis les essuyer à sec.
5. Laver le plateau et la grille dans de l'eau savonneuse. Essuyer à sec avec un chiffon.
6. Nettoyer la porte en verre avec un chiffon humide ou une éponge imbibée d'eau savonneuse. Ensuite essuyer à sec.
7. Afin d'enlever d'éventuels débris d'aliments cuits, ne pas utiliser d'outils pointus en métal.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation :	230V ~50HZ	
Minuteur :	60 min	
	Puissance	Capacité
CR6007	1800W	42L
CR6008	2000W	60L

L'appareil de la première classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives :

Appareil électrique basse tension (LVD)
Compatibilité électromagnétique (EMC)
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.

8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados.
- La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
16. Evite el contacto de la parte de motor con el agua y otros líquidos.
17. Si es necesario el uso de una alargadera, hay que usarla sólo con la conexión a tierra, destinada para la corriente de tensión mínima de 10^a. Otras alargaderas ("más débiles") se pueden sobrecalentar. La alargadera se deberá colocar de tal manera que se evite enredar o tropezar con sus cables.
18. Coloque el horno sobre una superficie plana, resistente a las temperaturas, lejos de materiales inflamables (cortinas, persianas, tapicerías, etc.) Para asegurar una correcta circulación de aire guarde al menos 10 cm de separación en cada lado del aparato y al menos 30 cm encima. No tape los orificios de ventilación del horno porque puede causar sobrecalentamiento y daños en el equipo.
19. No use el horno con la puerta abierta. No tape el aparato cuando esté en marcha ni coloque encima ningún objeto.



20. No toque las superficies calientes del horno (puerta, techo, suelo ni laterales). Use los guantes protectores para sacar o tocar cualquier elemento caliente.

21. Cuando el horno está en marcha, el cristal de la puerta se calienta mucho. No lo golpee ni eche encima agua fría, porque el cristal se puede romper.
22. No coloque el cable de alimentación encima del horno, ni cerca de las superficies calientes. No sitúe el horno debajo del enchufe.
23. Debido a altas temperaturas, tenga una especial precaución al sacar la bandeja o la rejilla (u otro recipiente apto para hornos) con la comida asada. Al sacar la bandeja o remover el aceite caliente u otros líquidos también tenga un especial cuidado. Use accesorios que vienen adjuntos con el horno o guantes de cocina resistentes al calor.
24. No introduzca en el horno porciones que ocupen todo su volumen, porque pueden causar un incendio o daños en el equipo.
25. No sitúe cerca del horno productos de cartón, papel, plástico ni otros objetos inflamables o fundentes.

26. No guarde en el horno ningunos objetos que no sean accesorios adjuntos al aparato.
27. Al terminar de usar el horno o antes de limpiarlo, saque el cable del enchufe y deje el aparato hasta que se enfríe. El horno tarda bastante en enfriarse.
28. Limpie el equipo después de cada uso.
29. Para limpiar la carcasa no use detergentes agresivos como emulsiones, cremas, leches etc., porque puedan causar la pérdida de símbolos gráficos informativos como: medidas, signos, señales de advertencia, etc.
30. No lave las partes metálicas en el lavaplatos, porque los productos de limpieza corrosivos que se usan en estos electrodomésticos pueden provocar ennegrecimiento de estas piezas. Se recomienda lavarlas a mano, usando un lavaplatos líquido tradicional.
31. Para evitar el sobrecalentamiento del horno, no tape la bandeja para las migas ni otro accesorio o parte del horno con un papel de aluminio.
32. Para limpiar, no use estropajos metálicos. Los picos de los estropajos pueden juntarse con elementos eléctricos provocando riesgo de descarga eléctrica.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Selector de temperatura | 2. Selector de calefacción |
| 3. Temporizador / enciende el aparato | 4. Luz piloto |
| 5. Tirador para abrir la puerta de cristal | 6. Bandeja para asar |
| 7. Rejilla para grill (parrilla) | 8. Eje de la parrilla |
| 9. Agarradero para sacar la bandeja | 10. Agarradero para sacar la parrilla |
| 11. Pernos de la parrilla (2 pares) | |

ANTES DE ENCENDER EL APARATO

- Asegúrese de que el horno está sobre una superficie resistente a altas temperaturas;
- Asegúrese de que alrededor del equipo hay suficiente espacio para su ventilación (mínimo 10 cm en los laterales y 30 cm encima del horno);
- Asegúrese de que el horno está seco.

USO DEL APARATO

1. Coloque el regulador de temperatura (1) al valor deseado.
2. Coloque el selector de calefacción (2) en posición:
 - arriba - arriba y abajo a la vez
3. Ponga el temporizador (3) para un tiempo deseado de asar. Cuando finalice el tiempo deseado de asar, sonará un timbre.
4. Para apagar el aparato antes, hay que colocar el regulador del temporizador (3) en posición "0".
5. Cuando termine el proceso (asado), siempre desenchufe el aparato.

USO DE LA PARRILLA

1. Coloque un par de pernos de la parrilla en el eje por el lado afilado y muévelo en el eje.
2. Así preparada la parrilla (8) atravesese por el centro el producto preparado para asar, pinchando el producto con los pernos de la parrilla (11).
3. Coloque el otro par de pernos de acuerdo con los puntos 1 y 2, atravesando el producto por el otro lado, "cerrando" el producto en el eje de la parrilla.
4. Compruebe que el producto se encuentra en el centro, a lo largo del eje de la parrilla.
5. Coloque el eje con el extremo cuadrado en el embrague de propulsión de la parrilla, a la derecha de la cámara del horno, y con el extremo afilado, en el cojinete a la izquierda.
6. Coloque el regulador de temperatura (1) a la temperatura deseada (por ejemplo, 200°C)
7. Coloque el selector (2) en posición termo-circuito.
8. Encienda el horno con el temporizador (3), se encenderá la luz piloto (4). Seleccione el tiempo deseado de asado.
9. Cuando el tiempo se acabe, apague el horno colocando el selector (3) en posición „0“. En caso de que apague el horno antes de tiempo, hay que colocar en temporizador (3) en posición "0". Siempre desenchufe el aparato cuando termine de usarlo.
10. Antes de sacar el alimento asado en la parrilla, hay que esperar un rato para que el aparato se enfríe. Después, coja el eje de la parrilla con el agarradero (10). Primero levante el lado izquierdo y muévelo a la izquierda de modo que el lado derecho del eje salga del embrague de propulsión. Luego, con mucho cuidado, saque el alimento del horno.

PARRILLA

1. Abra la puerta del horno.
2. Coloque la parrilla (7) en el horno y ponga encima de ella los productos que desea asar y cierre la puerta del horno.
3. Coloque el selector de calefacción (2) para que funcione el calentador de arriba
4. Coloque el selector de temperatura (1) a 250
5. Seleccione el tiempo deseado de asado (3).
6. Cuando el tiempo finalice, apague el horno, colocando el selector de temporizador (3) en posición "0" y desenchufe el aparato.
7. Espere un rato y con unos guantes especiales (resistentes al calor) saque con mucho cuidado la parrilla con productos asados,

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

1. Antes de limpiar el horno, apáguelo y déjelo hasta que se enfríe.
2. Desenchufe el aparato de la corriente eléctrica sacando el enchufe.
3. No sumerja el horno en el agua.
4. Limpie la carcasa con un paño húmedo y después, séquela.
5. La bandeja y la rejilla deben lavarse en el agua, con un poco de lavaplatos tradicional. Séquelas con un paño.
6. Limpie la puerta de cristal con un paño húmedo o con esponja mojada con un poco de lavaplatos tradicional. Déquela con un paño.
7. Para limpiar posibles restos de comida asada no use herramientas de metal.

FICHA TÉCNICA

Alimentación	230V ~50HZ
Timer (temporizador):	60 min
	Potencia Capacidad
CR6007	1800W 42L
CR6008	2000W 60L



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase 1 y requiere puesta a tierra.

El aparato cumple requisitos de las directivas:

Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Posee la marca CE en la placa nominal.

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO. Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a protecção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.
17. Se for preciso utilizar cabo de extensão, utilize exclusivamente cabos ligados à terra e adaptados a suportar a corrente eléctrica de 10 A. Cabos de menor intensidade podem superaquecer. O cabo deve ser colocado de maneira a evitar puxões ou tropeços.
18. O forno deve ser colocado numa superfície plana e resistente à temperatura, estando o mesmo afastado de materias inflamáveis (cortinas, tapetes, papéis de parede, etc.) A fim de garantir a circulação de ar correcta, há que colocar o forno de maneira a garantir pelo menos 10 cm do espaço livre ao redor das paredes do forno e 30 cm em cima do mesmo. É vedado tapar os buracos de ventilação do forno podendo essa operação estragá-lo.
19. É proibido utilizar o forno com porta aberta, assim como tapar o mesmo durante o seu funcionamento e colocar na sua superfície quaisquer objectos.



20. É igualmente proibido tocar as superfícies quentes do forno (porta, parte superior ou inferior ou paredes). É preciso utilizar as luvas de protecção para remover e tocar quaisquer elementos quentes.

21. Durante o funcionamento do forno, o vidro na porta do mesmo aquece-se fortemente. Não se pode batê-lo nem molhar com água fria porque a tal acção pode fazer com que o vidro se parte.
22. O fio de alimentação não pode ser instalado encima do forno, nem deve tocar ou ficar perto de superfícies quentes. Não se pode colocar o forno nas proximidades da tomada eléctrica.
23. Devido à temperatura alta é necessário prestar atenção especial durante a remoção da assadeira ou grelha (ou qualquer outro recipiente admitido para utilizar em fornos eléctricos) com pratos assados. Durante a remoção da bandeja ou durante a limpeza da gordura quente ou outros líquidos quentes, é preciso prestar atenção especial. Para este fim há que utilizar os acessórios fornecidos juntamente com o forno ou as luvas térmicas.
24. É vedado pôr no forno as porções que ocupem toda a sua superfície porque isso pode provocar incêndio e destruir o aparelho.

25. É proibido colocar no forno os produtos de papel, plástico e outros objectos inflamáveis e fusíveis.

26. Não se deve colocar no forno nenhuns acessórios, além dos pertncentes ao mesmo.

27. Depois de acabar de assar ou antes de limpar o aparelho é preciso retirar o fio do forno da tomada e deixar para que o mesmo arrefeça. É preciso esperar bastante tempo pois o forno arrefece-se devagar.

28. Há que limpar o aparelho depois de cada utilização.

DESCRIÇÃO DO FORNO

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Botão de regulação de temperatura | 2. Botão do modo de aquecimento |
| 3. Cronómetro / ligação de aparelho | 4. Lâmpada de controlo |
| 5. Puxador de portas | 6. Bandeja para assar |
| 7. Grelha | 8. Espeto |
| 9. Suporte para remover a bandeja | 10. Suporte para remover o espeto |
| 11. Extremidades dobradas (2 pares) | |

ANTES DE LIGAR O FORNO

- assegure-se de que o forno esteja colocado numa superfície resistente à temperaturas altas

- assegure-se de que em redor do forno haja espaço de ventilação suficiente (pelo menos 10 cm de cada uma parede e 30 cm em cima do forno)

- assegure-se de que o forno esteja seco

UTILIZAÇÃO DO FORNO

1. Ajustar o botão de regulação de temperatura (1) no valor desejado.
2. Ajustar o botão do modo de aquecimento (2) na posição:
- calor superior - calor superior e inferior
3. Ajustar o cronómetro (3) na posição desejada. Quando o tempo desejado terminar, o facto será sinalizado com um sinal sonoro.
4. Para desligar o aparelho antes de o tempo ajustado acabar, há que ajustar o botão (3) em "0".
5. Após acabar de assar, remova sempre a ficha da tomada.

UTILIZAÇÃO DO ESPETO

1. Colocar um par de extremidades dobradas no espeto, do lado agudo, e a seguir deslocar no eixo.
2. Uma vez preparado o espeto, (9) há que colocar o produto no mesmo e a seguir pôr um par de extremidades dobradas (11), metendo-os no produto.
3. Colocar o segundo par de extremidades dobradas, em conformidade com os pontos 1 e 2 e a seguir metê-los no produto, "fechando" o mesmo no eixo do espeto.
4. Verificar se o produto está colocado ao longo do eixo do espeto.
5. Colocar o espeto com a sua ponta quadrada num suporte à direita, e com a ponta aguda no suporte à esquerda.
6. Ajustar o botão de regulação de temperatura (1) na posição desejada (p.ex.: 200°C)
7. Ajustar o botão (2) na posição de ar quente.
8. Após ligar o forno com o botão de cronómetro (3), ligará a lâmpada de controlo (4). Ajustar o tempo de assar desejado.
9. Após acabar de assar há que desligar o forno, ajustando o botão (3) na posição "0". Se quiser desligar o forno antes de o tempo ajustado acabar, tem de ajustar o botão de cronómetro (3) na posição "0". Depois de terminar de assar, remova sempre a ficha da tomada.
10. Antes de retirar o prato assado do forno, espere um pouco até o aparelho arrefecer. A seguir agarre o espeto com o suporte (10). No início levante o lado esquerdo do espeto e desloque de modo a extremidade direita sair do suporte. A seguir tem de retirar o prato do forno, mantendo cuidado.

UTILIZAÇÃO DA GRELHA

1. Abrir a porta do forno.
2. Colocar a „grelha (7)" no forno, pôr os produtos que quer grelhar em cima e fechar a porta.
3. Ajustar o botão do modo de aquecimento (2) na posição de calor superior.
4. Ajustar o botão de regulação de temperatura (1) em 250.
5. Ajustar o tempo de assar desejado mediante o botão (3).
6. Depois de acabar de assar, há que desligar o forno, ajustando o botão do cronómetro (3) em "0". A seguir há que retirar a ficha da tomada.
7. Esperar um pouco e remover a grelha do forno mediante as luvas térmicas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Antes de proceder à limpeza do forno, há que desligar o aparelho e deixar que o mesmo arrefeça.
2. Retirar o fio de alimentação da tomada.
3. É proibido imergir o forno em água.
4. Limpar a superfície exterior do forno com tecido molhado e a seguir esfregar com tecido seco.
5. Limpar a bandeja e a grelha com água com detergente. Esfregar com tecido seco.
6. A porta de vidro do forno deve ser limpa com tecido molhado ou esponja molhada com detergente. A seguir esfregar com tecido seco.

7. Para limpar os eventuais resíduos alimentares, não utilizar ferramentas de metal.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação
Cronómetro:

230V ~50HZ

60 min

Potência

1800W

2000W

Capacidade

42L

60L

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características.

CR6007
CR6008



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOŠ SAUGOS SALYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ĮSŠAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230V ~50Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu neįjungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, įeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, įeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliojami servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

16. Jeigu būtinas ilgutuvus, naudoti tik įžemintą ir pritaikytą srovei, kurios stipris bent 17. Kepimo krosnelę statyti ant lygaus, temperatūrai atsparaus paviršiaus, toliau nuo degių medžiagų (užuolaidų, tapetų ir pan.). Tinkamai oro apytakai užtikrinti būtina palikti bent 10 cm laisvos erdvės kiekvienoje prietaiso pusėje ir bent 30 cm virš kepinio krosnelės. Draudžiama uždengti kepinio krosnelės vėdinimo angas, kadangi krosnelė gali perkaisti ir sugesti.

18. Draudžiama kepinio krosnelę naudoti, kai atidarytos durelės. Draudžiama uždengti krosnelę, kai ji veikia, ir dėti ant jos kokius nors daiktus.



19. Draudžiama liesti karštus kepinio paviršius (dureles, viršutinę, apatinę ir šonines sienes). Išimant ar liečiant karštus elementus būtina mūvėti apsaugines pirštines.

20. Kai kepinio krosnelė veikia, durelių stiklas labai stipriai įkaista. Negalima jo stipriai daužyti ar laistyti šaltu vandeniu, nes gali sutrūkti.

21. Maitinimo laido negalima laikyti ant kepinio krosnelės, taip pat laidas neturėtų liestis ar gulėti šalia karštų paviršių. Nestatyti elektrinės krosnelės po elektros lizdu.

22. Dėl aukštos temperatūros būtina elgtis ypač atidžiai, kai išimamas padėkliukas ar grotelės (arba koks kitas indas, kuri galima naudoti kepinio krosnelėje) su iškepusiais patiekalais. Išimant padėkliuką ar valant karštus riebalus ar kitus karštus skysčius būtina elgtis ypač atidžiai. Būtina naudoti tam skirtus priedus, komplektuojamus su kepinio orkaitė, arba karščiui atsparias virtuvines pirštines.

23. Draudžiama į kepinio krosnelę dėti patiekalų porcijas, kurios užima visą jos vidų, nes gali kilti gaisras ir sugesti krosnelę.

24. Į kepinio krosnelę draudžiamą dėti daiktus iš kartono, popieriaus, plastiko ir kitus degius bei tirpius daiktus.

25. Nereikėtų kepinio krosnelėje laikyti kitų daiktų, išskyrus komplektuojamus su krosnelė.

26. Baigus kepti ar prieš pradėdant valyti krosnelę būtina ištraukti maitinimo laido kištuką ir palikti krosnelę, kad atauštų. Būtina palaukti gana ilgai, nes įkaitusi kepinio krosnelė aušta labai lėtai.

27. Krosnelę valyti kiekvieną kartą, baigus ją naudoti.

28. Korpusui valyti nenaudoti esdinančių valiklių, pvz., emulsijos, pienelio, pastos ir pan., kurie gali nušveisti informacinius grafinius simbolius – padalas, žymenis, įspėjamuosius ženklus ir pan.

29. Negalima metalinių dalių plauti indaplovėje, nes dėl tokiuose įrenginiuose naudojamų agresyvių priemonių dalys pajuosta. Plauti rankomis, naudojant įprastus indų ploviklius.

30. Kad kepinio krosnelė neperkaistų, trupinių padėkliuko ar kitų kepinio krosnelės dalių neuždengti metaline folija.

31. Nevalyti metaliniais šveistukais. Nulūžosios šveistukų atplaišos gali patekti ant elektrinių dalių ir sukelti elektros smūgio grėsmę.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Temperatūros reguliavimo rankenėlė
3. Laikmatis / prietaiso jungiklis
5. Stiklinių durų atidarymo rankenėlė
7. Kepsnių grotelės
9. Laikiklis padėkliukui ištraukti
11. Laikiklis iešmui ištraukti

2. Kaitinimo būdo parinkimo rankenėlė
4. Kontrolinė lemputė
6. Kepimo skarda
8. Kepsninės ašis
10. Laikiklis iešmui ištraukti

PRIEŠ ĮJUNGIANT PRIETAISĄ

- įsitikinti, kad kepinio krosnelė pastatyta ant aukštai temperatūrai atsparaus pagrindo,
- įsitikinti, kad apie kepinio krosnelę palikta pakankamai erdvės vėdinimui (bent 10 cm iš kiekvienos pusės ir 30 cm virš krosnelės),
- įsitikinti, kad kepinio krosnelė yra sausa.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Nustatyti norimą temperatūrą temperatūros reguliavimo rankenėle (1).
2. Nustatyti kaitinimo būdo parinkimo rankenėlę (2) padėtyje:
 - viršus
 - viršus ir apačia kartu

3. Laikmačiu (3) nustatyti reikiama kepimo trukmę. Pasibaigus parinktai kepimo trukmei, pasigirsta skambutis.
4. Jeigu reikia prietaisą išjungti anksčiau, laikmačio rankenėlę (3) pasukti į padėtį „0“.
5. Visada, baigus kepti, ištraukti kištuką iš lizdo.

KEPSNINĖS NAUDOJIMAS

1. Vieną porą kepsninės iešmų uždėti ant ašies iš nusmailintos pusės ir pastumti ašimi.
2. Taip paruoštą iešmą (9) perverti per kepamo produkto vidurį, įsmeigti iešmo galus (11) į produktą.
3. Uždėti antrą iešmų porą kaip nurodyta 1 ir 2 punktuose ir įsmeigti juos į produktą iš kitos pusės – užfiksuoti produktą ant kepsninės ašies.
4. Patikrinti, ar taip pritvirtintas produktas yra išilgai per kepsninės ašies vidurį.
5. Ašį kvadratinio galu įdėti į kepsninės pavaros sankaba dešinėje keptuvo kameros pusėje, o nusmailintu galu įdėti į guolį kairėje pusėje.
6. Nustatyti norimą temperatūrą (pvz., 200 °C) temperatūros reguliavimo rankenėle (1).
7. Rankenėlę (2) nustatyti šilumos apytakos padėtyje.
8. Kepimo krosnelę įjungti laikmačio rankenėlę (3) – užsideda kontrolinė lemputė (4). Nustatyti norimą kepimo trukmę.
9. Baigus kepti, kepimo krosnelę išjungti – rankenėlę (3) nustatyti padėtyje „0“. Jeigu norima anksčiau išjungti kepimo krosnelę, laikmačio rankenėlę (3) nustatyti padėtyje „0“, visada, kai baigiama kepti, ištraukti kištuką iš lizdo.
10. Prieš išimant iš kepimo krosnelės ant iešmo iškeptą patiekalą, būtina šiek tiek palaukti, kol prietaisas atšąs. Paskiau iešmų ištraukimo laikikliu (10) sugriebti už kepsninės ašies. Pirmiau pakelti kairę pusę ir pastumti kairėn taip, kad dešinė ašies pusė išslinktų iš pavaros sankabos. Paskiau atsargiai išimti iškeptą patiekalą iš keptuvo.

KEPSNIŲ KEPIMAS

1. Atidaryti kepimo krosnelės dureles.
2. Įdėti į kepimo krosnelę kepsnių groteles (7), ant jų sudėti kepamus produktus ir uždaryti kepimo krosnelės dureles.
3. Kaitinimo būdo rankenėlę (2) nustatyti kaitinimo iš viršaus padėtyje.
4. Nustatyti 250 °C temperatūrą temperatūros reguliavimo rankenėle (1).
5. Nustatyti norimą kepimo trukmę rankenėlę (3).
6. Baigus kepti, išjungti kepimo krosnelę – laikmačio rankenėlę (3) nustatyti padėtyje „0“ ir ištraukti kištuką iš elektros lizdo.
7. Palaukti akimirką ir mūvint specialias karščiui atsparias pirštines atsargiai ištraukti groteles su iškepusiais produktais.

VALYMAS IR KONSERVAVIMAS

1. Prieš pradėdami valyti kepimo krosnelę išjungti prietaisą ir palikti, kad atšąstų.
2. Išjungti krosnelę iš tinklo – ištraukti maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.
3. Draudžiama kepimo krosnelę nardinti į vandenį.
4. Korpusą valyti drėgnu skudurėliu, paskiau nuvalyti sausai.
5. Padėkliuką, groteles plauti vandenyje su indų plovikliu, nuvalyti skudurėliu sausai.
6. Stiklines dureles valyti drėgnu skudurėliu arba kempine, sudrėkinta vandeniu su indų plovikliu. Paskiau nuvalyti skudurėliu sausai.
7. Galimiems kepamų produktų likučiams valyti nenaudoti aštrių metalinių įrankių.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas	230V ~50Hz
Laikmatis:	60 min.
	Galia Talpa
CR6007	1800W 42L
CR6008	2000W 60L

Prietaisas yra I izoliacijos klasės ir būtina jį įžeminti.

Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaisas yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGĪ DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGĪ DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230V ~50Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu iepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas

uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

8. Niegremdējiet strāvas vadu, kontaktakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.

12. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

13. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

14. Ierīci pieslēgt tikai 230V ~50Hz tīkla spriegumam ar zemēšanas kontaktu. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

15. Ja rodas nepieciešamība izmantot pagarinātāju, tad tikai ar zemējumu un minimālo strāvas stiprumu 10 A. Citi („vājāki”) strāvas pagarinātāji var pārkarst. Pagarinātāja vadam jāatrodas tādā stāvoklī, lai to nevarētu nejauši paraut vai uz tā paklupt.

16. Cepeškrāsni novietojiet uz līdzenas, siltumizturīgas virsmas, atstāvis no viegli uzliesmojošiem materiāliem (aizkari, plānie aizkari, tapetes, utt.) – lai nodrošinātu pareizu siltumapmaiņu, saglabāiet minimums 10 cm atstarpi starp ierīci un katru sienu un vismaz 30 cm lielu atstarpi virs cepeškrāsns. Nenosedziet cepeškrāsns ventilācijas atveri, tas var draudēt ar ierīces pārkaršanu un bojājumiem.

17. Nelietojiet cepeškrāsni, kad durtiņas ir atvērtas. Nepārkļāviet ierīci tās darba laikā, kā arī novietojiet uz tās dažādus priekšmetus.



18. Nepieskarieties sakarsušajām ierīces virsmām (durtiņām, augšējai, apakšējai vai sānu sienām). Izmantojiet virtuves cimdus, lai izņemtu vai pārbaudītu jebkāda veida sakarsušos elementus.

19. Ierīces darba laikā durtiņu rūts stipri sakarst. Nedrīkst durtiņas aizcirst vai pārliet ar aukstu ūdeni, jo stikls var ielīst.

20. Elektrības padeves vadu nedrīkst novietot virs cepeškrāsns un tas nedrīkst atrasties sakarsušo virsmu tuvumā. Novietojiet elektrisko cepeškrāsni zem elektriskās kontaktligzdas.

21. Ņemot vērā augsto temperatūru, ievērojiet īpašu piesardzību, izņemot paplātes un restes (vai ierīcē ievietotos traukus) ar gatavajiem produktiem. Izņemot paplātes vai atbrīvojoties no taukiem vai citiem karstiem šķidrumiem, ievērojiet īpašu piesardzību. Šim nolūkam izmantojiet ierīces komplektā pieejamos piederumus vai virtuves cimdus.

22. Neievietojiet cepeškrāsni porcijas, kas aizņemtu visu ierīces platību, tas var izraisīt ugunsgrēku vai ierīces sabojāšanos.

23. Neievietojiet ierīcē izstrādājumus no tekstila, papīra, plastmasas un citiem viegli

uzliesmojošiem materiāliem.

24. Uzglabājiet cepeškrāsnī tikai ierīces komplektā pieejamos aksesuārus.

25. Pēc cepšanas beigām vai pirms tīrīšanas, atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla un ļaujiet ierīcei atdzist. Jānogaida attiecīgi ilgs ierīces atdzišanas laiks, jo ierīce atdziest ļoti lēni.

26. Ierīci ir jātīra pēc katras lietošanas reizes.

27. Ierīces korpusa mazgāšanai neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus emulsijas, piena un citu veidā. Tie var sabojāt tehnisko datu plāksnīti un grafiskos simbolus kā, piemēram, sadaļas atzīmes, brīdinājuma zīmes, skaidrojumus utt.

28. Nemazgājiet ierīces metāliskās daļas trauku mazgājamās mašīnās. Šajās ierīcēs izmantotie agresīvie mazgāšanas līdzekļi var padarīt cepeškrāsns sastāvdaļas melnas. Ieteicams tās mazgāt ar rokām, izmantojot tradicionālo trauku mazgāšanas līdzekli.

29. Lai izvairītos no ierīces pārkaršanas, nepārkļājiyet drupaču paplāti vai citas ierīces daļas ar metāla foliju.

30. Tīrīšanai neizmantojiet metālistiskus tīrīšanas līdzekļus. Atlūzušie gabali, saskaroties ar ierīces elektriskajām daļām, var izraisīt elektriskā strāvas trieciena draudus.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Temperatūras regulators | 2. Sildīšanas regulators |
| 3. Laika skaitītājs / ierīces ieslēgšana | 4. Signāllampīna |
| 5. Stikla durvju atvēršanas rokturis | 6. Cepšanas plātne |
| 7. Grila režģi | 8. Restu ass |
| 9. Plātnes izņemšanas rokturis | 10. Restu izņemšanas rokturis |
| 11. Restu tapas (pa diviem) | |

PIRMS IERĪCES IESLĒGŠANAS

- pārliecinieties, vai cepeškrāsns ir novietota uz siltumizturīgas virsmas.
- pārliecinieties, vai ap cepeškrāsnī ir saglabāta pietiekama ventilācijas telpa (minimums 10 cm atstarpe starp ierīci un katru sienu un vismaz 30 cm liela atstarpe virs cepeškrāsns).
- pārliecinieties, vai cepeškrāsns ir sausa.

IERĪCES LIETOŠANA

1. Uzstādiyet temperatūras regulatoru (1) uz izvēlētu vērtību.
2. Uzstādiyet sildīšanas regulatoru (2) pozīcijā:
 - augšējā - apakšējā - augšējā un apakšējā kopā
3. Uzstādiyet laiku skaitītāju (3) uz vēlamo cepšanas laiku. Vēlamo cepšanas laika sasniegšana tiek signalizēta ar zvanu.
4. Lai agrāk izslēgt ierīci, pagrieziet laika skaitītāja regulatoru (3) uz "0".
5. Vienmēr pēc cepšanas beigām izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīgšanas.

RESTU LIETOŠANA

1. Uzvelciyet vienu tapu pāri uz ass no asas puses un pārbīdiyet uz ass.
2. Ar tajā veidā sagatavotām restēm (9) pārduriet cepšanas produkta vidū, iesietiet restu tapas (11) produktā.
3. Uzvelciyet otro tapu pāri pēc punkta 1 un 2 un iesietiet no otrās puses, "aizverot" produktu uz restu ass.
4. Pārbaudiyet, vai piestiprināts produkts atrodas centrāli gar restu asij.
5. Novietojiet asi ar kvadrātu galu restu pievada sajūgā, krāsns cepšanas kameras labā pusē, un ar asu galu gultnī kreisā pusē.
6. Uzstādiyet temperatūras regulatoru (1) uz izvēlētu vērtību (piem. uz 200°C)
7. Regulatoru (2) uzstādiyet termocirkulācijas pozīcijā.
8. Ieslēdiyet krāsni ar laika skaitītāja regulatoru (3), iedegsiyes signāllampīna (4). Uzstādiyet vēlamo cepšanas laiku.
9. Pēc cepšanas laika beigām izslēdiyet krāsni uzstādot regulatoru (3) uz "0". Lai agrāk izslēgtu krāsni, pagrieziet laika skaitītāja regulatoru (3) uz "0". Vienmēr pēc cepšanas beigām izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīgšanas.
10. Pirms uz restēm pagatavota ēdiena izņemšanas uzgaidiyet brīdi, lai ierīce atdzistu. Pēc tam ar restu izņemšanas rokturi (10) satveriet restu asi. Vispirms paceliet kreiso pusi un pārbīdiyet uz kreisi tā, lai labā ass puse nonāktu no pievada sajūgā. Pēc tam piesardzīgi izņemiet pagatavotu ēdienu no krāsns.

CEPŠANA UZ REŽĢIEM

1. Atveriet krāsns durvis.
2. Ievietojiet "grila režģus (7)" krāsni, uz tiem noliciyet produktus cepšanai un aizveriet krāsns durvis.
3. Sildīšanas regulatoru (2) uzstādiyet uz sildīšanu ar augšējo sildītāju
4. Uzstādiyet temperatūras regulatoru (1) uz 250
5. Uzstādiyet vēlamo cepšanas laiku ar regulatoru (3).
6. Pēc cepšanas beigām izslēdiyet krāsni, uzstādot laika skaitītāja regulatoru (3) uz "0" un izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktlīgšanas.
7. Uzgaidiyet brīdi un ar speciāliem termoizturīgiem cimdiem piesardzīgi izņemiet režģus ar pagatavotiem produktiem.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla un pagaidiyet kamēr tā atdzīs.
2. Atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla, izņemot elektrisko kontaktdakšu no elektriskās kontaktlīgšanas.

3. Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī.
4. Ierīces korpusu noslaukiet ar mitru lupatīņu un pēc tam nosusiniet.
5. Paplāti un restes mazgājiet ūdenī, pievienojot trauku mazgāšanas līdzekli. Nosusiniet ar lupatīņu.
6. Stikla durtiņas tīriet ar mitru lupatīņu vai sūkli, kas izmērcēti ūdenī kam ir pievienots trauku mazgāšanas līdzekli.
7. Cepto produktu atlikumu tīrīšanai neizmantojiet metāliskus priekšmetus.

TEHNISKEIE PARAMETRI

Strāvas spriegums: 230V ~50Hz

Taimeris:	60 min	
	Jauda	Tilpums
CR6007	1800W	42L
CR6008	2000W	60L

Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klāsē un tai ir nepieciešams saņemējums.

Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:

Zema sprieguma direktīva (LVD);
Elektromagnētiskā saderība (EMC);
Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmetet plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepeessa. Selleks, et seadme kasutusohutust oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalvel all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalvel all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepeessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaabli, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohutikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtulukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispidi.
14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
16. Kui pikendusjuhtme kasutamine on vältimatu, kasutage kindlasti maandusega pikendusjuhet, mis on kohandatud vähemalt 10 A voolutugevusele. Muud (nõrgemad) pikendusjuhtmed võivad läbi põleda. Pikendusjuhe ise asetage nii, et te seda kogemata liiga pingule ei tõmbaks ega selle otsa ei komistaks.
17. Asetage ahi siledale ja kuumuskindlale aluspinnale, piisavalt kaugele tuleohtlikest materjalidest (kardinad, rulood, tapeet jms). Öhu vaba ringluse tagamiseks ümber ahju jätke seadme igale küljele vähemalt 10 cm vaba ruumi ja vähemalt 30 cm vaba ruumi ahju kohale. Ärge katke ahju korpuse ventilatsioonivõrgu, sest see võib põhjustada seadme läbipõlemist või seadet muul viisil kahjustada.
18. Ärge jätke elektriahju ust kasutamise ajal lahti. Ärge katke seadet töötamise ajal ega asetage sellele mingeid esemeid.



19. Ärge katsuge ahju kuumi elemente (uks, alus, pealmine osa, küljed). Kasutage toitude ahjust väljavõtmiseks ja kuumade elementide katsumiseks kuumakindlaid pajakindaid.

20. Ahju kasutamise ajal kuumeneb ahjuukse klaas väga tugevalt. Ärge lööge kuuma klaasi kõvasti ega kallake üle külma veega, sest nii võib klaas mõraneda.
21. Ärge vedage ahju toitejuhet pistikupesani üle ahju. Samuti ei tohi juhe kokku puutuda kuumade pindadega. Ärge asetage ahju otse elektripistikupesa ette.
22. Olge ettevaatlik purukandiku, resti või muu elektriahjus kasutamiseks lubatud küpsetusnõu väljavõtmisel kuumast ahjust. Eriti ettevaatlik olge kandiku väljavõtmisel ja rasva või muu kuumade vedelike kandikult ärakallamisel. Kasutage selleks spetsiaalseid ahjuga kaasas olevaid tarvikuid või kuumuskindlaid pajakindaid.
23. Ärge pange ahju toiduportsjoneid, mis võtavad enda alla kogu ahju mahu, sest see võib viia tulekahjuni või ahju kahjustada.
24. Ärge asetage ahju papist, paberist, plastist ega muudest kergesti süttivatest ja sulavatest materjalidest esemeid.
25. Ärge hoidke ahjus midagi peale selle seadme juurde kuulvate tarvikute.
26. Pärast toiduvalmistamise lõpetamist ja enne seadme puhastamist tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja ja laske ahjul jahtuda. Enne puhastamise alustamist oodake piisavalt kaua, sest kuma ahi jahtub väga aeglaselt.
27. Puhastage aju iga kord pärast kasutamist.
28. Ärge kasutage korpuse pesemiseks tugevatoimelisi emulsioone, piimasid, pastasid ega muid tugevaid puhastusaineid, sest need võivad muuhulgas eemaldada ahju korpuselt informatiivsed sümbolid, nagu jaotused, tähistused, hoiatusmärgid jms.
29. Ärge peske ahju metallosi nõudepesumasinas, sest selles kasutatavad agressiivsed pesuained võivad põhjustada metallosade tumenemist. Metallosi on soovitatav pesta käsitsi traditsiooniliste nõudepesuvedelikega.
30. Ahju läbipõlemise vältimiseks ärge katke purukandikut ega ahju muid osi metallfooliumiga.
31. Ärge kasutage metallist küürimisharju. Metallharja küljest ärakukkunud metallitükikesed võivad seadme elektriliste osadega kokku puutudes põhjustada elektrilööki.

SEADME KIRJELDUS

1. Temperatuuri reguleerimise nupp
3. Taimer / seadme sisselülitamine
5. Klaasukse avamise käepide

2. Kütteelemendi valiku nupp
4. Kontroll-lamp
6. Küpsetuspann

7. Grillrest
9. Hoidik küpsetuspanni väljavõtmiseks
11. Varda tihvid (2 paari)

8. Varras
10. Hoidik küpsetuspanni väljavõtmiseks

ENNE SEADME SISSELÜLITAMIST

- veenduge, et ahi asetseks kuumuskindlal aluspinnal
- veenduge, et ahju ümber oleks piisavalt ruumi õhu vabaks ringluseks (vähemalt 10 cm igal küljel ja 30 cm ahju kohal)
- veenduge, et ahi oleks kuiv

ELEKTRIAHJU KASUTAMINE

1. Seadke temperatuuri reguleerimise nupp (1) soovitud väärtusele.
2. Valige kütteelemendi valiku nupust (2) soovitud kütteelement:
 - ülemine - ülemine ja alumine
3. Valige taimeri nupust (3) soovitud küpsetusaeg. Valitud küpsetusaja täitumisel kõlab helisignaali.
4. Kui soovite elektriahju varem välja lülitada, keerake taimeri nupp (3) asendisse 0.
5. Pärast küpsetamise lõpetamist tõmmake alati ahju pistik seinapistikupesast välja.

VARDA KASUTAMINE

1. Pange üks paar grillvarda tihvt vardale selle teravast otsast ja lükake tihvid varda teise otsa.
2. Torgake sel viisil ettevalmistatud varras (9) läbi küpsetamiseks mõeldud toidu keskosa ja suruge varda tihvt (11) toidu sisse.
3. Paigaldage teine paar tihvt punktide 1 ja 2 järgi ning suruge teiselt poolt toidus sisse, kinnitades nii grillitava toidu vardale.
4. Kontrollige, et grillitav toit paikneks varda keskel.
5. Asetage varda kandiline ots varda pöörlemismehhanismi ahju siseosa paremal küljel ja varda terav ots hoidikusse ahju vasakul küljel.
6. Keerake temperatuuri reguleerimise nupp (1) soovitud temperatuurile (näiteks 200 °C).
7. Nupp (2) keerake kuumaõhuringluse asendisse.
8. Lülitage ahi taimeri nupust (3) sisse, süttib kontroll-lamp (4). Valige soovitud küpsetusaeg.
9. Kui küpsetusaeg on läbi, lülitage ahi välja, keerates nupu (3) väärtusele 0. Kui soovite ahju enne soovitud küpsetusaja täitumist välja lülitada, keerake taimeri nupp asendisse 0. Pärast küpsetamise lõpetamist tõmmake ahju pistik alati seinapistikupesast välja.
10. Enne kui võtate varda koos küpsetatud toiduga ahjust välja, oodake hetk, et ahi pisut jahtuks. Seejärel haarake varda väljavõtmise hoidikuga (10) varda otsast. Kõigepealt tõstke üles varda vasak pool ja liigutage varrast nii, et selle parempoolne ots tuleks pöörlemismehhanismist välja. Seejärel võtke küpsetatud toit ettevaatlikult ahjust välja.

GRILLIMINE

1. Avage elektriahju uks.
2. Pange grillrest (7) ahju, selle peale asetage toit, mida soovite grillida, ja sulgege ahju uks.
3. Kütteelemendi valiku nupp (2) keerake ülaltküpsetuse asendisse.
4. Keerake temperatuuri valiku nupp (1) väärtusele 250.
5. Valige taimeri nupust (3) soovitud küpsetusaeg.
6. Kui olete küpsetamise lõpetanud, keerake taimeri nupp (3) asendisse 0 ja tõmmake ahju pistik seinapistikupesast välja.
7. Oodake veidi ning seejärel võtke grillitud toiduga rest ahjust välja, kasutades selleks spetsiaalseid kuumakindlaid pajakindaid.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Enne ahju puhastamist lülitage seade välja ja laske sel jahtuda.
2. Tõmmake ahju toitejuhtme pistik seinapistikupesast välja.
3. Arge kastke ahju vette.
4. Puhastage ahju korpus niiske lapiga ja pühkige seejärel kuiva lapiga üle.
5. Kandik ja rest peske soojas vees, millele on lisatud pisut nõudepesuvahendit. Pühkige kuiva lapiga kuivaks.
6. Ahju klaasuks puhastage niiske lapi või pesukäsnaga, millele on tilgutatud pisut nõudepesuvahendit. Seejärel pühkige uks kuiva lapiga üle.
7. Arge kasutage kõrbunud toidujääkide eemaldamiseks teravaid esemeid.

TEHNILISED ANDMED

Toide:	230V ~50HZ
Taimer:	60 min
	Võimsus Maht
CR6007	1800W 42L
CR6008	2000W 60L

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.
Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:
Madalpinge elektriseade (LVD)
Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)
Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.



Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidest, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmed on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Importer Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny CAMRY. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym CAMRY, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: serwis@camryhome.eu albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki.

Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

camry

.....
(data sprzedaży)

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul. Ordona 2A

tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959

serwis@camryhome.eu www.camryhome.eu

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez

nadзору.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

16. Jeżeli niezbędnym jest użycie przedłużacza, należy użyć tylko z bolcem uziemiającym i przystosowanego do prądu o natężeniu min 10 A. Inne ("słabsze") przedłużacze mogą ulec przegrzaniu. Przewód należy tak ułożyć aby uniknąć przypadkowych pociągnięć lub potknięć o niego.

17. Piekarnik należy stawiać na równej, odpornej na temperaturę powierzchni, z dala od łatwopalnych materiałów (firanki, zasłony, tapety, itp.). W celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z każdej strony urządzenia oraz przynajmniej 30 cm nad piekarnikiem. Nie wolno przykrywać otworów wentylacyjnych piekarnika, ponieważ może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.

18. Nie wolno używać piekarnika z otwartymi drzwiczkami. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.



19. Nie wolno dotykać gorących powierzchni piekarnika (drzwiczek, ścianki górnej lub dolnej oraz ścianek bocznych). Należy używać rękawic ochronnych do wyjmowania lub dotykania wszelkich gorących elementów.

20. W czasie pracy piekarnika szyba drzwiczek bardzo silnie nagrzewa się. Nie wolno jej silnie uderzać, ani też polewać zimną wodą, ponieważ grozi to jej pęknięciem.

21. Przewód zasilający nie może być układany ponad piekarnikiem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać piekarnika pod gniazdem elektrycznym.

22. Ze względu na wysoką temperaturę należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania tacki lub rusztu (albo innego naczynia dopuszczonego do stosowania w piekarnikach) z upieczonymi potrawami. Podczas wyjmowania tacki, lub usuwania gorącego tłuszczu czy innych gorących płynów należy zachować szczególną ostrożność. Należy używać przeznaczonych do tego celu akcesoriów dostarczonych razem z piekarnikiem lub żaroodpornych rękawic kuchennych.

23. Nie wolno wkładać do piekarnika porcji zajmujących całą jego objętość, ponieważ może spowodować to pożar i zniszczenie urządzenia.

24. Nie wolno umieszczać w piekarniku wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.

25. Nie należy przechowywać w piekarniku niczego poza akcesoriami należącymi do tego urządzenia.

26. Po zakończeniu pieczenia lub przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i zostawić do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu ponieważ nagrzany piekarnik stygnie bardzo wolno.

27. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu.

28. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

29. Nie należy myć metalowych części w zmywarkach, ponieważ agresywne środki

stosowane w tych urządzeniach powodują ciemnienie ww. części. Zaleca się aby myć je ręcznie, z użyciem tradycyjnych płynów do mycia naczyń.

30. Aby uniknąć przegrzania piekarnika nie należy nakrywać tacki na okruchy ani żadnej innej części piekarnika folią metalową.

31. Nie używać metalowych druciaków do czyszczenia. Odłamane fragmenty druciaków, mogą zetknąć się z częściami elektrycznymi, stwarzając zagrożenie porażenia elektrycznego.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Pokrętko regulacji temperatury | 2. Pokrętko wyboru sposobu grzania |
| 3. Czasomierz / włączenie urządzenia | 4. Lampka kontrolna |
| 5. Uchwyt otwierania szklanych drzwi | 6. Tacka do pieczenia |
| 7. Ruszt do grilla | 8. Oś rożna |
| 9. Uchwyt do wyjmowania tacki | 10. Uchwyt do wyjmowania rożna |
| 11. Bolce rożna (2 pary) | |

PRZED WŁĄCZENIEM URZĄDZENIA

- upewnić się, że piekarnik stoi na odpornym na wysoką temperaturę podłożu
- upewnić się, że wokół piekarnika zachowana jest wystarczająca przestrzeń wentylacyjna (minimum 10 cm z każdej strony oraz 30 cm nad piekarnikiem)
- upewnić się, że piekarnik jest suchy

UŻYWANIE URZĄDZENIA

1. Ustawić pokrętko regulacji temperatury (1) na żadaną wartość.
2. Ustawić pokrętko wyboru sposobu grzania (2) w pozycji:
 - górne - górne i dolne razem
3. Ustawić czasomierz (3) na żądany czas pieczenia. Osiągnięcie żadanego czasu pieczenia sygnalizowane jest dzwonkiem.
4. Aby wcześniej wyłączyć urządzenie należy przekręcić pokrętko czasomierza (3) na "0".
5. Zawsze po zakończeniu pieczenia wyjmij wtyczkę z gniazdka.

UŻYCIĘ ROŻNA

1. Nałożyć jedną parę bolców rożna na oś od jej zastrzonej strony i przesunąć na osi.
2. Tak przygotowane rożno (8) przebić przez środek produktu przeznaczonego do pieczenia, wbić bolce rożna (11) w produkt.
3. Nałożyć drugą parę bolców wg punktu 1 i 2 i wbić je w produkt z drugiej strony, "zamykając" produkt na osi rożna.
4. Sprawdzić, czy tak zamocowany produkt umieszczony jest centralnie wzdłuż osi rożna.
5. Umieścić os kwadratowym końcem w sprężle napędu rożna po prawej stronie komory roboczej piekarnika, a zaostrozonym w łożysku po lewej stronie.
6. Ustawić pokrętko regulacji temperatury (1) na żadaną temperaturę (np. na 200°C)
7. Pokrętko (3) ustawić w pozycji termoobiegu.
8. Włączyć piekarnik pokrętkiem czasomierza (3), zapali się lampka kontrolna (4). Ustawić żądany czas pieczenia.
9. Po zakończeniu czasu pieczenia wyłączyć piekarnik ustawiając pokrętko (3) na "0". W przypadku przedterminowego wyłączenia piekarnika pokrętko czasomierza (3) należy ustawić na "0". Zawsze po zakończeniu pieczenia wyjmij wtyczkę z gniazdka.
10. Przed wyjęciem z piekarnika upieczonej na rożnie potrawy, należy odczekać chwilę do ostygnięcia urządzenia. Następnie uchwytom do wyjmowania rożna (10) chwycić za oś rożna. Najpierw podnieść lewą stronę i przesunąć na lewo tak, aby prawa strona osi wyszła ze sprężła napędowego. Następnie ostrożnie wyjąć upieczoną potrawę z piekarnika.

GRILOWANIE

1. Otworzyć drzwi piekarnika.
2. Umieścić „ruszt do grilla (7)” w piekarniku, na nim umieścić produkty do grillowania i zamknąć drzwi piekarnika.
3. Pokrętko sposobu grzania (2) ustawić na grzanie górną grzałką
4. Ustawić pokrętko regulacji temperatury (1) na 250
5. Ustawić żądany czas pieczenia pokrętkiem (3).
6. Po zakończeniu pieczenia wyłączyć piekarnik, ustawiając pokrętko czasomierza (3) na "0" i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
7. Odczekać chwilę i używając specjalnych rękawic żaroodpornych ostrożnie wyjąć ruszt z upieczonymi produktami.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia piekarnika wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia.
2. Odcłodzić urządzenie od sieci poprzez wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
3. Nie wolno zanurzać piekarnika w wodzie.
4. Obudowę czyścić wilgotną szmatką, następnie przetrzeć do sucha.
5. Tackę, ruszt myć w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Przetrzeć szmatką do sucha.
6. Szklane drzwi czyścić wilgotną szmatką lub gąbką namoczoną w wodzie z płynem do mycia naczyń. Następnie przetrzeć do sucha.
7. Do czyszczenia ewentualnych pozostałości pieczonych produktów nie używać ostrych metalowych narzędzi.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie:	230V ~50HZ	
Timer:	60 min	
	moc	pojemność
CR6007	1800W	42L
CR6008	2000W	60L

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji i wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej